

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 76 (1998)  
**Heft:** 3

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ZEITLUPE

Das Magazin von Pro Senectute Schweiz, 76. Jahrgang

## ■ Forum

Die Meinung der Leserinnen und Leser 5

## ■ Umfrage

Die nächsten 25 Jahre weiter so! 6

## ■ Tiere

Die Tier-Ratgeberin von Roggliswil 8

Literaturauswahl zum Thema  
«Haustiere und ältere Menschen» 10

Ein Tier ist keine Sache 12

## ■ Report

Die Sprache der Wolken 14

## ■ Porträt

Alice Rivaz, Schriftstellerin –  
Ein Besuch bei der alten Dame 18

## ■ Rätsel

Erinnern Sie sich noch? 20

Preis-Kreuzworträtsel 21

## ■ Kleinanzeigen

22

## ■ Reisen

Farben und Klänge Andalusiens 26

Leserservice:  
Kultur erleben in Andalusien 28

## ■ Aktuell

AHV/IV 1998: Die Leistungen 29

Ergänzungsleistungen 1998:  
Die Neuerungen 29

## ■ Blickwinkel

33

## ■ Aktiv

Autofahren heute –  
fahre ich noch richtig? 34

## ■ Zeitdokumente

1856: Wäsche im Wind 36

## ■ Unterwegs

38

## ■ Wir Alten

Kunst und Kitsch 39

## ■ Wohnen

Wie gut, dass es  
die Haushalthilfe gibt 40

## ■ Aktuell

150 Jahre Bundesstaat –  
50 Jahre AHV 42

Der neue Zeitlupe-Ratgeber 43

## ■ Ratgeber

Rund ums Geld 44

Bank 44

AHV 45

Recht 47

Medizin 48

Versicherungen 49

Patientenrecht 50

Tiere 50

## ■ Gedichte

52

## ■ Reisetips

Naturwunder Donaudelta 54

## ■ Gesundheit

Joggen im Wasser – Aqua-Fit 56

## ■ Mosaik

58

## ■ Bücher

60

## ■ Senioren-Organisationen

Vasos 62

SSRV 63

## ■ Pro Senectute

64

## ■ Agenda

66

## ■ Kultur

68

## ■ Impressum

71



Franz  
Kilchherr

### Liebe Leserinnen und Leser

Nachdem in der letzten Ausgabe Martin Mezger, der Direktor von Pro Senectute Schweiz, der Zeitlupe einen Blumenstrauß zum 25/75-Jahr-Jubiläum überreicht hatte, erhielten wir auch von Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, ein grosses, buntes Bouquet. Leider können wir nur wenige Ihrer Glückwünsche und Reaktionen veröffentlichen (siehe Seiten 6 und 7). Wir haben uns aber bemüht, eine repräsentative Auswahl zu treffen. Diese zeigt uns, dass die Zeitlupe bei Ihnen sehr beliebt ist und sie für die älteren Personen eine wichtige Aufgabe in der Medienszene Schweiz erfüllt. Ich bin mir jedoch bewusst, dass im bunten Bouquet, das Sie der Zeitlupe überreichten, einige Blumen mit Dornen und verschiedene unbekannte Gewächse stecken. Ihre Beanstandungen und Ihre Vorschläge werde ich mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sehr genau unter die Lupe nehmen. Ich hoffe, dass Sie die daraus sich ergebenden Verbesserungen schon bald selbst feststellen können. Besonders gefreut und gerührt hat mich der Geburtstagsbrief von Frau Elsa Merz (Seite 6)! Er zeigt eine grosse und langjährige Verbundenheit zu «Ihrer» Zeitlupe. Doch lesen Sie selbst, warum alle, die mit der Zeitlupe zu tun haben, sich über diesen Brief gefreut haben.

*Franz Kilchherr*

### Titelbild:

Wie sehr viele Menschen in der Schweiz hat auch die Schauspielerin Melitta Gautschy eine innige Beziehung zu ihren Tieren. Das Bild von Kanrad Baeschlin zeigt sie mit ihren Papageien.